

[®]
VERDEMAX

TELESKOPICKÝ PROŘEZÁVAČ S BATERIÍ 20V PT20

20V BATTERY-POWERED TELESCOPIC PRUNER PT20

Cod. 4346

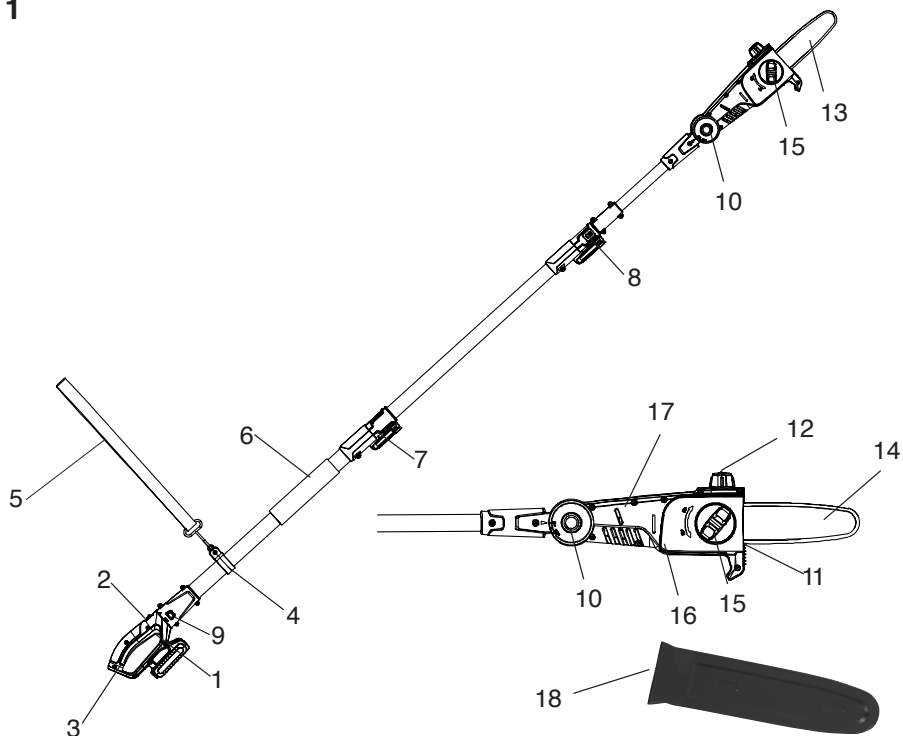
Návod k obsluze
Operating manual



CS

CE

1

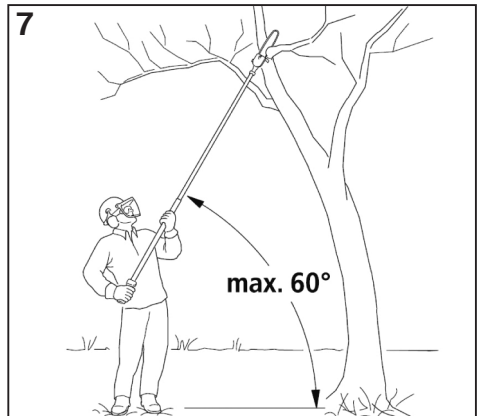
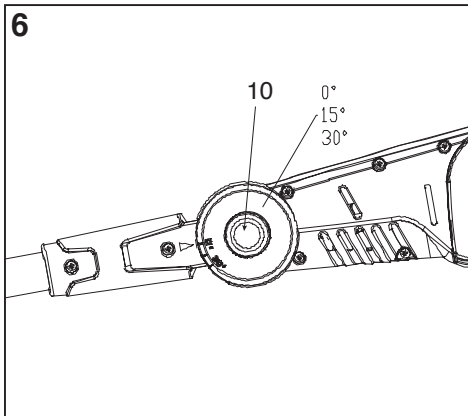
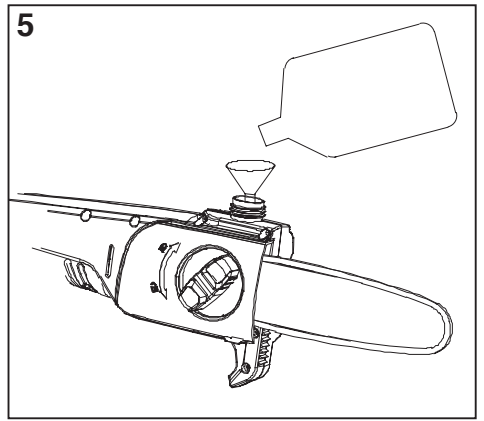
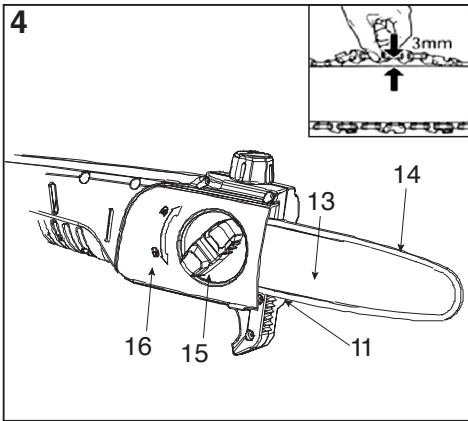
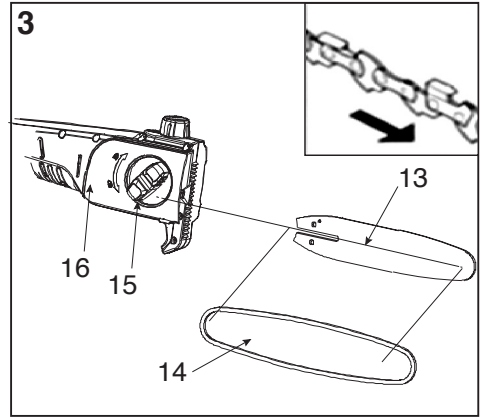
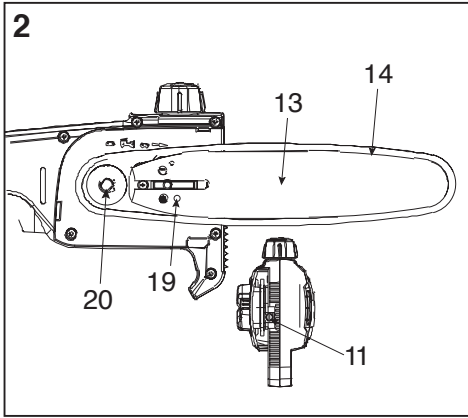


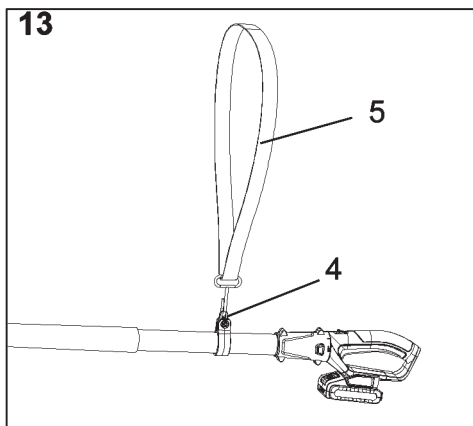
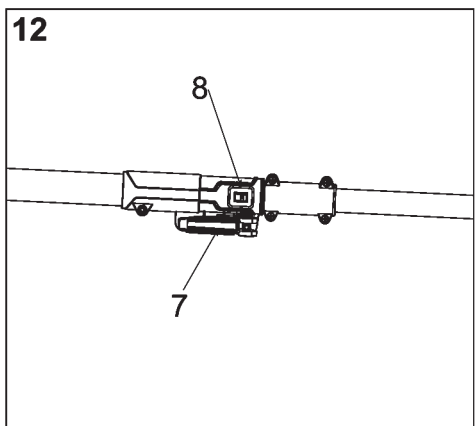
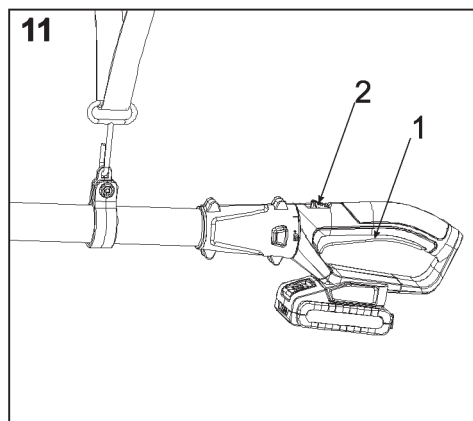
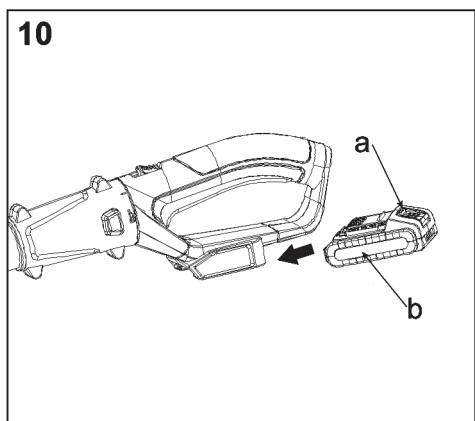
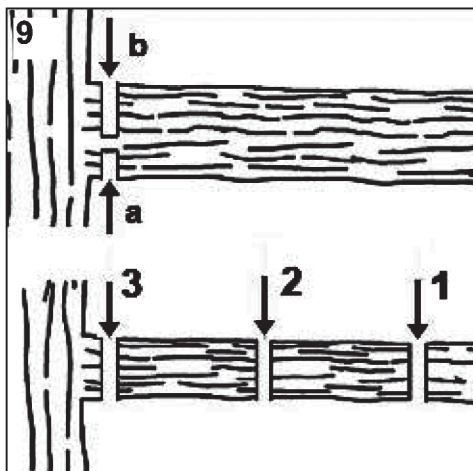
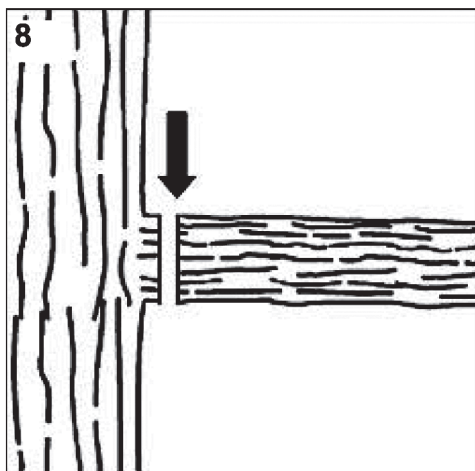
CS

- 1 Vypínač
- 2 Zámek zapalování
- 3 Zadní klika
- 4 Upevnění řemene
- 5 Ramenní popruh
- 6 Polstrovaná plocha pro uchopení
- 7 Rychlé uzamčení teleskopické rukojeti
- 8 Blokovací zařízení (odstranění řezací hlavy)
- 9 Otočné rameno
- 10 Blokovací zařízení (nastavení úhlu)
- 11 Upínací kolo
- 12 Uzávěr olejové nádrže
- 13 Lama
- 14 Řetězec
- 15 Šroub s válcovou hlavou s příčkou
- 16 Kryt ozubeného kola
- 17 Kliková skříň motoru
- 18 Kryt vodicí lišty

EN

- 1 On/off switch
- 2 Switch-on inhibit
- 3 Rear handle
- 4 Strap harness
- 5 Shoulder strap
- 6 Upholstered handle area
- 7 Telescopic quick-lock
- 8 Locking mechanism (cutting head removal)
- 9 Rotary arm
- 10 Locking mechanism (angle adjustment)
- 11 Tension wheel
- 12 Oil tank cap
- 13 Bar
- 14 Chain
- 15 Thumb screw
- 16 Pinion lid
- 17 Motor housing
- 18 Guide bar guard





TELESKOPICKÝ PROŘEZÁVAČ S BATERIÍ

Návod k obsluze

Úvod do pokynů k používání stroje

Tyto pokyny k používání stroje vám pomohou lépe se s ním seznámit a zároveň využijí jeho možnosti použití v souladu s jeho zamýšleným použitím. Pokyny obsahují důležité pokyny pro bezpečné, správné a hospodárné používání nástroje. Dodržování pokynů přispívá k tomu, aby se zabránilo nebezpečím, snížil se objem oprav a prostojů, což se projevuje zvýšením spolehlivosti a životnosti stroje. Návod k použití stroje musí být vždy uložen v jeho bezprostřední blízkosti. Musí je číst a používat každá osoba odpovědná za práci na stroji, jako je manévrování, údržba nebo přeprava.

Kromě návodů k použití a pravidel používání platných v zemi použití a na místě použití týkajících se prevence nehod, obvyklých technických pravidel týkajících se práce pracovní a v souladu s bezpečnostní předpisy. Dodržujte předpisy pro prevenci úrazů vydané příslušnými profesními sdruženími.

Obsahová

Stránka

Úvod do návodu k použití stroje	9
Technické vlastnosti	10
Ilustrace a vysvětlení piktogramů	11
Účel použití	12
Obecné bezpečnostní upozornění	12
Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí	12
Rozsah dodávky	17
Instalace	17
Použijte	18
• Orientace hnací hlavy	18
• Prořezávání	19
Vložení / vyjmutí baterie	19
Zapnutí a vypnutí	19
Nastavení pracovní délky	20
Ramenní popruh aplikace	20
Čištění, údržba a skladování	20
Skladování	20
Oprávněná služba	21
Pokyny pro ochranu / zneškodňování životního prostředí	21
Náhradní díly	21
Záruka	21
Odstraňování problémů	22
Prohlášení o shodě CE	23

Teleskopický prořezávač PT20 napájený z baterie

Technické vlastnosti

Provozní napětí	20 V DC
Délka tyče	200 mm / 8"
Řetěz	91P0433X
Vodící lišta	0803DEA318 Oregon
Rychlost řetězu	5 m/s
Nastavení úhlu motoru	od 0° do 30°
Décla spotřebiče	od 2 m do 2,55 m
Hmotnost	3,76 kg
Objem olejové nádrže	90 cm ³
Hladina akustického tlaku (2000/14/EG)	74,4 dB(A) [K 3,0 dB(A)]
Měřená hladina akustického výkonu L _{WA}	86 dB(A) [K 3,0 dB(A)]
Vibrace	< 2,5 m/s ² [K 1,5 m/s ²]

Technické změny vyhrazeny.

Emise

- Uvedená hodnota emise vibrací byla změřena vzorkovacím postupem a může být použita ve srovnání s jinými elektrickými zařízeními.
- Udanou hodnotu emise vibrací lze také použít k odhadu množství a délky přestávek během práce.
- Skutečná hodnota emisí vibrací během skutečného používání elektrického spotřebiče se může lišit od hodnoty uvedené ve vztahu ke způsobu, jakým je spotřebič používán.
- Pozor: Abyste předešli poranění krevního oběhu ruky, které může být způsobeno vibracemi, je třeba během práce provádět časté přestávky.
- Zkuste minimalizovat napětí způsobené vibracemi. Chcete-li snížit napětí způsobené vibracemi, používejte při používání zařízení rukavice a omezte pracovní dobu. Vezměte v úvahu všechny součásti pracovního cyklu (například časy, kdy je nářadí vypnuto a časy, kdy je zapnuté, ale bez stresu).



1



2

1 Pozor na ochranu životního prostředí! Tento spotřebič nelze likvidovat společně s domovním odpadem / s nerecyklovatelným odpadem. Starý spotřebič vračejte pouze na veřejné sběrné místo.

2 Potvrzení shody elektrického nářadí se směrnicemi Evropského společenství.

Ilustrace a vysvětlení piktogramů



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

- 1 Přiveďte zařízení na ochranu očí a sluchu!
- 2 Pozor!
- 3 Přečtěte si návod k použití!
- 4 Nevystavujte toto elektrické nářadí dešti!
- 5 Pozor na ochranu životního prostředí! Tento spotřebič nelze likvidovat společně s domovním odpadem / s nerecyklovatelným odpadem. Starý spotřebič dodávejte pouze na veřejné sběrné místo.
- 6 Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 100 dB(A)
- 7 Před prováděním oprav a údržby vyjměte baterii.
- 8 Před spuštěním noste ochrannou přilbu.
- 9 Při používání nástroje noste odolné boty a rukavice.
- 10 Udržujte vzdálenost nejméně 10 m od živých čar. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Aplikace splňuje zamýšlené použití

Tato řetězová pila je určena k použití jednou osobou a pouze k řezání dřeva. Řetězová pila musí být držena pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Před použitím řetězové pily musí obsluha přečíst a pochopit všechny údaje a ustanovení obsažené v návodu k použití. Provozovatel musí nosit vhodné osobní ochranné prostředky (PSA).



S řetězovou pilou můžete vidět pouze dřevo. Ošetření materiálů jako je plast, kámen, kov nebo dřevo, které obsahují cizí tělesa (např. Hřebíky nebo šrouby), není dovoleno!

Zbytková rizika

I když se nástroj používá v souladu s ustanoveními, zbývající rizika přetrvávají. Ve vztahu ke konstrukční struktuře a verzi přístroje mohou vzniknout následující zbytková nebezpečí:

1. Problémy s plicemi, pokud není používána vhodná ochranná maska proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud nemáte dostatečnou ochranu sluchu.
3. Poranění při poranění, pokud se nenosí odpovídající ochranný oděv.
4. Poškození zdraví způsobené vibracemi rukou a paží, pokud je zařízení používáno delší dobu nebo není-li používáno nebo vystavováno pravidelné údržbě.

Varování! Tento stroj generuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností aktivně nebo pasivně ovlivnit lékařské implantáty. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného zranění, doporučujeme lidem s lékařskými implantáty konzultovat se svým lékařem nebo výrobcem samotného lékařského implantátu před zahájením provozu stroje.

Varování!

Dlouhodobé používání nástroje vystavuje operátora vibracím, které mohou způsobit syndrom bílých prstů (Raynaudův syndrom) nebo karpální tunel.

Tento stav snižuje schopnost ruky snímat a regulovat teploty, způsobuje hluchotu a citlivost na teplo a může způsobit poškození nervového a oběhového systému a způsobit smrt tkáně. Nejsou známy všechny faktory, které vedou

ke vzniku syndromu bílých prstů, ale je možné mezi nimi zmínit chladné klima, kouření a nemoci ovlivňující cévy a krevní oběh, jakož i intenzivní a / nebo dlouhodobé zatížení v důsledku otřesů. , rozpoznáno jako určující faktory pro vývoj syndromu bílých prstů. Chcete-li snížit riziko syndromu bílého prstu a syndromu karpálního tunelu, postupujte podle pokynů níže:

- Používejte rukavice a udržujte ruce v teple.
- Proveďte řádnou údržbu zařízení. Nástroj s nestabilními součástmi nebo s poškozenými nebo opotřebenými tlumiči nárazů je vystaven větším vibracím.
- Rukojeť vždy držte pevně, aniž byste ji příliš utahovali příliš silnou silou. Udělejte mnoho přestávek.

Všechna výše uvedená opatření přispívají k předcházení riziku vzniku syndromu bílých prstů nebo karpálního tunelu. Proto se doporučuje těm, kteří zařízení používají po dlouhou dobu a pravidelně pečlivě sledují stav svých rukou a prstů. Pokud se objeví kterýkoli z výše uvedených příznaků, okamžitě vyhledejte lékaře.

Obecné bezpečnostní upozornění

Údaje o emisích hluku podle německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG) a / nebo směrnice o strojních zařízeních: pokud hladina akustického tlaku stanovená na pracovišti překročí 80 dB (A). V takovém případě je nutné zajistit uživateli akustických izolačních opatření (například přenášení zvukové ochrany).

Varování: hlukové znečištění! Před použitím se řiďte místními předpisy.

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí



Varování! Přečtete si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Uschovejte všechna bezpečnostní varování a pokyny pro budoucí použití.

Výraz „elektrické nářadí“ použitý v tomto návodu se vztahuje na elektrická zařízení napájená ze sítě (pomocí síťového kabelu) a elektrická zařízení napájená z akumulátoru (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Neosvětlené nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou způsobit nehody.
- b) **Nepřístupte s elektrickým nářadím v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vyvíjí jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- c) **Během používání elektrického nářadí držte děti a jiné osoby mimo dosah.** V případě rozptýlení může obsluha ztratit kontrolu nad nástrojem.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka elektrického nářadí musí vstoupit do zásuvky, tj. musí být s ní kompatibilní. Zástrčku nelze žádným způsobem změnit. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněnými nástroji.** Použití nemodifikovaných zástrček a vhodných zásuvek vám umožní snížit riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Zamezte kontaktu těla s povrchy spojenými se zemí, jako jsou potrubí, radiátory, kamna a chladničky.** Pokud je tělo uživatele připojeno k zemi, je riziko úrazu elektrickým proudem velmi vysoké.
- c) **Chraňte nástroj před deštěm a vlhkem.** Pronikání vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte kabel k přidržování, zavěšení nebo vyjmutí zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nástroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci venku s elektrickým nářadím používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou také schváleny pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Nelze-li se vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte diferenciální spínač.** Použití diferenciálního spínače snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- a) **Při práci s elektrickým nářadím**

postupujte opatrně a pečlivě. Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo drog. Chvilé nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

- b) **Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy noste ochranné brýle.** Používání osobních ochranných prostředků, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, v závislosti na typu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.
 - c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji a / nebo akumulátoru a před zvednutím nebo přepravou se ujistěte, že je elektrické nářadí vypnuté.** Držení prstu na spínači, zatímco držíte nástroj nebo připojujete poháněné nářadí k napájení, může způsobit nehodu.
 - d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Přítomnost nástroje, nástroje nebo klíče uvnitř pohyblivé části nástroje může způsobit zranění.
 - e) **Vyvarujte se neobvyklého držení těla. Nezapomeňte zaujmout stabilní polohu a vždy udržujte vyváženou polohu.** Tímto způsobem bude možné lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích.
 - f) **Používejte vhodný oděv. Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí.** Volné nebo volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být nasávány do pohyblivých částí.
 - g) **Pokud je možné namontovat zařízení pro odsávání nebo sběr prachu, ujistěte se, že jsou připojena a že jsou správně používána.** Použití systému odsávání prachu může snížit rizika způsobená prachem.
- 4) **Používání elektrického nářadí a manipulace s ním**
- a) **Nepřetěžujte nástroj. Pro danou úlohu používejte pouze specifické elektrické nářadí.** Použití vhodného elektrického nářadí vám umožní pracovat lépe a bezpečněji v uvedené oblasti.
 - b) **Nepoužívejte elektrické nářadí s**

- vadnými spínači. Elektrické nářadí, které se již nezapíná nebo nevypíná, je nebezpečné, a proto musí být opraveno.
- c) **Před seřizením nástroje, výměnou příslušenství nebo uskladením nářadí vyjměte zástrčku ze zásuvky a / nebo vyjměte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje neúmyslnému zapnutí nástroje.
- d) **Nepoužité elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte, aby nástroj používali lidé, kteří jej neznají nebo si tyto pokyny nečetli.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud jej používají nezkušení lidé.
- e) **Pečlivě se o nástroj starajte. Zkontrolujte, zda pohyblivé části nástroje fungují bezchybně, zda nejsou poškozené nebo poškozené součásti a zda není ohrožena funkčnost samotného nástroje.** Před použitím nástroje nechte poškozené díly opravit. Četné nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrického nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě držené řezné nástroje s dobře naostřenými hranami mají tendenci se méně zasekávat a je snazší řídit.
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje pro vkládání atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro tento konkrétní typ nástroje.** Přitom zohledněte pracovní podmínky a činnost, která musí být provedena. Použití elektrického nářadí pro jiné než předpokládané aplikace může způsobit nebezpečné situace.
- 5) **Zacházení a opatrné používání nabíjecích baterií**
- a) **Nabíjecí baterie nabíjejte pouze pomocí nabíječek doporučených výrobcem.** Při použití s jinými dobíjecími bateriemi existuje nebezpečí požáru nabíječky vhodné pro určitý typ dobíjecí baterie.
- b) **Používejte pouze dobíjecí baterie předepsané pro elektrické nářadí.** Použití jiných nabíjecích baterií může způsobit zranění a nebezpečí požáru.
- c) **Nepoužitou dobíjecí baterii udržujte mimo kancelářské spony, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit vyloučení kontaktů.** Zkrat mezi kontakty baterie může způsobit popálení nebo plamen.
- d) **V případě nesprávného použití může z akumulátoru vytékat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. V případě náhodného kontaktu důkladně opláchněte vodou. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s očima, vyhledejte lékaře.** Kapalina z baterie může dráždit nebo pálit kůži.
- 6) **Technická pomoc**
- a) **Chcete-li nářadí opravit, kontaktujte výhradně kvalifikovaný a kvalifikovaný personál a používejte pouze originální náhradní díly.** Tímto způsobem je zaručena bezpečnost nástroje.
- 7) **Bezpečnostní upozornění pro motorové pily**
- **Kabel udržujte mimo oblast řezu.** Během práce mohl být kabel skrytý listím nebo větvemi, a proto mohl být neúmyslně odříznut.
 - **Když je pila v chodu, udržujte všechny části těla od ní. Před spuštěním pily se ujistěte, že se řetěz nedotýká nic.** Při práci s motorovou pilou mohou být do řetězu vdechnuty oděvy nebo části těla z důvodu nebalosti.
 - **Řetězovou pilu vždy držte, přitom držte pravou ruku za zadní rukojeť a levou ruku za přední rukojeť.** Je zakázáno držet řetězovou pilu tak, že ji držíte vzhůru nohama, protože to zvyšuje riziko zranění.
 - **Elektrické nářadí držte za izolované povrchy držadla.** Kontakt pilového řetězu s kabelem vedeným napětím může vést k napájení kovových částí nástroje a způsobit úraz elektrickým proudem.
 - **Používejte ochranné brýle a ochranu sluchu. Doporučujeme používat další ochranná zařízení na hlavu, ruce, nohy a chodidla.** Používání vhodného ochranného oděvu snižuje riziko nehod způsobených odstraněním uvolněného materiálu a náhodným kontaktem s motorovou pilou.
 - **Nepracujte s motorovou pilou na stromech.** Práce s motorovou pilou na stromech může způsobit zranění.
 - **Dbejte na to, abyste vždy zůstali ve stabilní poloze a řetězovou pilu používejte pouze na stabilní, odolné a**

rovné základně. Kluzký povrch nebo nestabilní základna, jako je žebřík, může mít za následek ztrátu rovnováhy nebo kontrolu dřeva. Pokud by byla uvolněna, napnutá větev by mohla zasáhnout operátora a řetězová pila by se vymkla kontrole.

- **Zvláštní pozornost je třeba věnovat řezání větvíček a mladých stromů.** Tenký materiál se může zachytit v pilovém řetězci a zasáhnout obsluhu nebo způsobit ztrátu rovnováhy.
- **Řetězovou pilu uchopte tak, že ji budete držet mimo přední rukojeť a řetěz budete držet směrem od těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily musí být umístěna odpovídající ochrana.** Pečlivá manipulace s motorovou pilou snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s pohyblivým řetězem.
- **Riďte se pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství.** Použití nesprávně napnutého nebo namazaného řetězu může způsobit roztržení a způsobit riziko zpětného rázu.
- **Udržujte rukojeti v suchu, čistotě a bez stop oleje a mastnoty.** Rukojeti znečištěné mastnotou a olejem jsou kluzké a způsobují ztrátu kontroly.
- **Rezejte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu pro práce, které nejsou uvedeny - například: řetězovou pilu nepoužívejte k pilování plastů, zdiva nebo stavebních materiálů jiných než dřevo.** Použití řetězové pily pro práce, pro které není určena, může vytvářet nebezpečné situace.

8) Příčiny a prevence zpětného rázu

Zpětný ráz může nastat, když se špička vodící lišty dotkne předmětu nebo když se dřevo ohne a řetěz se zasekne v řezu.

Kontakt s hrotem tyče může v některých případech způsobit neočekávaný vratný pohyb násilným zatlačením vodící lišty nahoru a ve směru obsluhy.

Když se řetěz zasekne na horním okraji tyče, může být násilně tlačena směrem k obsluze. Jakákoli taková reakce může způsobit ztrátu kontroly nad pilou a následně riziko vážného zranění obsluhy. Nespoléhejte se pouze na bezpečnostní zařízení integrovaná v řetězové pile. Jako uživatel řetězové pily je provozovatel povinen přijmout různá opatření, která mu

umožní pracovat, aniž by hrozilo nebezpečí úrazu nebo zranění.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného nebo nesprávného použití elektrického nářadí. Tomu lze zabránit přijetím vhodných preventivních opatření, jak je popsáno níže.

- **Uchopte pilu pevně oběma rukama a stiskněte palec a prsty kolem držadel řetězové pily.** Umístěte se svým tělem a pažemi tak, aby bylo možné poskytnout dostatečnou odolnost proti jakémukoli zpětnému rázu. Přijetím vhodných opatření může operátor ovládnout jakékoli důsledky. Nikdy pusťte.
- **Nepředpokládejte neobvyklé držení těla a nespátrte se za výšku ramen.** Tím se zabrání riziku náhodného kontaktu se špičkou lišty a zajistí lepší kontrolu nad řetězovou pilou v neočekávaných situacích.
- **Vždy používejte náhradní tyče a řetězy předepsané výrobcem.** Použití nevhodných tyčí a řetězů může způsobit roztržení řetězu a / nebo zpětný ráz.
- **Riďte se pokyny výrobce ohledně ostření a údržby řetězu.** Příliš malé omezovače hloubky zvyšují riziko možného zpětného rázu.
- **Napájecí jednotka / kabel zapojte tak, aby se během práce nezachytil na větvích ani na ničem jiném.**

9) Důležitá upozornění pro zajištění vaší osobní bezpečnosti

A) Obecná varování, aby se zabránilo rizikům a nebezpečím

1. Nikdy se nepokoušejte používat neúplný stroj nebo stroj, na kterém byly provedeny neoprávněné úpravy.
2. Toto zařízení nebylo určeno k použití lidmi, kteří nemají dostatečné zkušenosti a / nebo znalosti, ani osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud není pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdrželi pokyny, jak zařízení používat.
3. Děti do 18 let nesmějí používat elektrické řetězové pily. Výjimka: nezletilí starší 16 let ve fázi odborného vzdělávání pod dohledem odborníka.
4. Řetězovou pilu by měla obsluhovat pouze osoba s dostatečnými zkušenostmi.
5. Návod k použití uchovávejte vždy v

- bezprostřední blízkosti řetězové pily.
6. Půjčte nebo dejte řetězovou pilu pouze osobám, které jsou seznámeny s používáním řetězové pily. V takovém případě vždy předejte návod k použití.

B) Pokyny pro bezpečné zacházení s řetězovou pilou

7. Pozor: Před prvním použitím řetězové pily budete chtít pečlivě přečíst pokyny a poučit se o používání pily.
8. Nářadí skladujte neustále v bezpečných podmínkách. Nepoužívané elektrické nářadí by mělo být skladováno na suchém místě, nahoře nebo uvnitř, mimo dosah dětí.
9. Při manipulaci s řetězovou pilou ji musíte držet oběma rukama.
10. K opětovnému napnutí řetězu a / nebo k výměně řetězu nebo odstranění závad musí být pila oddělena od napájení a musí být odstraněna zástrčka.
11. Během pracovních přestávek musí být pila položena tak, aby nikdo nebyl ohrožen. Odpojte síťovou zástrčku / baterii.
12. Pro zasunutí musí být elektrická pila umístěna na bezpečné základně a držena nehybně. Řetěz a tyč musí být udržovány volně.
13. Řetězovou pilu je možné uvést do provozu pouze po úplném smontování. Nesmí chybět žádné ochranné zařízení.
14. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu stroje, okamžitě řetězovou pilu vypněte.
15. V případě nehody vždy připravte ob vazovou kazetu. To musí odpovídat normám DIN 13164.
16. Pokud se řetězová pila dotkne země, kamenů, hřebíků nebo jiných cizích těles, okamžitě vytáhněte zástrčku / baterii a zkontrolujte řetěz a lišty. Dbejte na to, aby řetězový olej nepronikl do půdy ani do kanalizace (ochrana životního prostředí).
17. Řetězovou pilu vždy položte na podpěru, protože vždy existuje možnost kapání oleje z tyče a řetězu.
18. Řetězovou pilu nepoužívejte v případě nepříznivých povětrnostních podmínek v přítomnosti větru, zejména v případě bouřek / deště.

C) Varování týkající se nebezpečí zpětného rázu

19. Pokud je to možné, použijte stativ.

20. Neztrácejte ze zřetele špičku lišty.
21. Začněte řezat kus při pohybu řetězu. Nezapínejte stroj, když řetěz spočívá na řezaném kusu.
22. Tzv. Řezné řezy špičkou tyče mohou provádět pouze vyškolení pracovníci.

D) Varování pro bezpečnou pracovní techniku

23. Je zakázáno pracovat s nástrojem na schodech, lešení nebo stromech.
24. Při řezání dbejte na to, aby se dřevo nemohlo kroužit.
25. Dejte si pozor na štěpky. Při řezání elektrickou pilou hrozí nebezpečí, že vás úlomky roztráší.
26. Nepoužívejte elektrickou pilu k páření nebo přemísťování dřeva.
27. Řezejte pouze spodní hranou tyče. Při řezání horním okrajem se řetězová pila posune zpět ve směru obsluhy.
28. Ujistěte se, že v pracovní oblasti nejsou kameny, jehly nebo jiná cizí tělesa.
29. Každému, kdo potřebuje motorovou pilu používat poprvé, se doporučuje, aby si nechala odborníka poskytnout nezbytné praktické pokyny k používání spotřebiče a nezbytné osobní ochranné prostředky a aby řetězovou pilu cvičila předem na trupu dřeva pomocí stojanu nebo speciální podpory.
30. Nedotýkejte se plošné nebo drátěné ploty řetězovou pilou, když běží.
31. Udržujte lidi a zvířata od řezacího nože.
32. Před každým použitím zkontrolujte, zda řetězová pila nemá opotřebované, uvolněné nebo pozměněné části. Nikdy nepoužívejte poškozenou, špatně nastavenou nebo nedostatečně sestavenou nebo nestabilní řetězovou pilu.
33. Ujistěte se, že všechny upevňovací prvky (šrouby, matice atd.) Jsou vždy pevné, aby se mohli se zařízením pracovat bezpečně.
34. Dávejte pozor na padající větve! Okamžitě se přesuňte na stranu a udržujte v dostatečné bezpečné vzdálenosti od padajícího dřeva, jakmile se odříznutá větve začne oddělit.
35. Před uvedením spotřebiče do provozu a po každém nárazu zkontrolujte známky opotřebení nebo poškození a nechte provést potřebné opravy.

36. Při používání nástroje věnujte pozornost místním ustanovením.
37. Mějte na paměti, že údržba prováděná v rozporu s pravidly, použití nevyhovujících náhradních dílů nebo odstranění nebo úprava bezpečnostních zařízení může způsobit poškození přístroje a vážné zranění osob provádějících práci.
38. Nepoužívejte nástroj v případě, že je tyč nebo pila poškozena, nesprávně kalibrována, namontována nebezpečně, neúplně nebo pokud spínač nefunguje. Působením na spínač se řetěz musí zastavit.
39. Nepoužívejte nástroj pro řezání větví s průměrem větším než je délka žací lišty.
40. Zvláštní pozornost věnujte padajícím větvím.
41. Také věnujte pozornost dopadům poboček.
42. Udržujte ostatní osoby mimo dosah řezné hrany odbočovacího stroje - a v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru.
43. Udržujte všechny části těla bezpečně mimo špičku. Pokud se nože pohybují, nepokoušejte se vyjmout nebo se dotknout řezaného materiálu. Chcete-li uvolnit klínový materiál, nejprve zastavte spotřebič.
44. Vždy udržujte vyváženou a stabilní polohu, abyste si udrželi kontrolu nad řetězovou pilou. Nikdy nepracujte na schodech, větvích stromů nebo jiných nestabilních podpěrách. Nikdy nezvedejte část motoru za výšku ramen. Neohýbejte se příliš daleko dopředu.
45. Zvláštní opatrnost je nutná v případě nebezpečí uklouznutí (mokrý půda, sníh) a na drsných a zarostlých pozemcích. Věnujte pozornost možným skrytým překážkám, jako jsou pařezy, kořeny a louže, které by mohly způsobit zakopnutí. Odstraňte padlé větve, kartáčové dřevo a řezaný materiál. Při práci na strmém nebo drsném terénu postupujte velmi opatrně.

Rozsah dodávky

- Odstraňte obalový materiál.
- Odstraňte ochranné obaly a přepravu (pokud existují).
- Zkontrolujte, zda je obsah dodávky kompletní.
- Zkontrolujte, zda při přepravě nedošlo k poškození spotřebiče a příslušenství.

- Uchovávejte obal pokud možno do konce záruční doby. Po uplynutí této lhůty pokračujte v likvidaci, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí.



VAROVÁNÍ!: obalový materiál není hra pro děti! Děti si nemusí hrát s plastovými taškami! Hrozí nebezpečí udušení!

- 1x příslušenství k řetězové pile
- 1x držadlo dalekohledu
- 1x Blade / Cover
- 1x řetěz
- 1x ramenní popruh
- 1x návod k použití



Pokud některé součásti chybí nebo je nalezeno poškození, obraťte se na svého prodejce.

Montážní



Varování! Před montáží vyjměte baterii ze zařízení.

1. Na trubku nasadte ořezávač pólu (závitové pouzdro (8) musí být v tomto případě uvolněno jeho otočením proti směru hodinových ručiček).
2. Utáhněte závitové pouzdro (8) jeho otáčením ve směru hodinových ručiček, abyste definitivně zajistili zastříhovač plotu k trubce.

Montáž pilového listu a řetězu (obr. 2 a 3)



Varování! Nebezpečí poranění. Při montáži řetězu používejte ochranné rukavice. Před každou prací baterii ze zařízení zcela vyjměte.


Při montáži kotouče a řetězu nejsou pro tuto motorovou pilu zapotřebí žádné nástroje!

- Umístěte řetězovou pilu na stabilní dno.
- Otočením šroubu s hlavou hlavy (15) proti směru hodinových ručiček otevřete kryt řetězu (16)
- Pilový řetěz (14) nasadte na kotouč (13) a věnujte pozornost směru posuvu řetězu.
- Řezné zuby musí směřovat dopředu na horní část nože.
- Volný konec řetězu pily položte na hnací kolo řetězu (20) a kotouč (13) s podélným otvorem na relativním vedení.
- Nasadte kryt řetězu (16) a otáčejte šroubem

s válcovou hlavou křížovým křížem (15) o jeden krok ve směru hodinových ručiček, abyste kryt zajistili jasně.

- Ujistěte se, že napínací šroub řetězu (19) je umístěn přesně v malém otvoru.
- Poté nastavte správné napnutí řetězu pomocí napínacího kroužku řetězu SDS (11) (viz následující část)


Napnutí řetězu pily (obr. 4)

 **Varování!** Při práci na řetězové pile vždy noste ochranné rukavice, aby nedošlo k úrazu.

- a) Směr doleva: napnutí řetězu
- b) Správný směr: uvolnění řetězu


Pokud je zařízení vybaveno SDS, znamená to, že řetěz a čepel (vedení) lze napnout nebo uvolnit bez použití nástrojů. Napnutí řetězu lze nastavit pomocí napínacího kroužku řetězu (11) SDS. Čepel může být uvolněna nebo utáhena pomocí šroubu s válcovou hlavou s držadlem (15) SDS.

Povolte šroub hlavy hlavy s držadlem (15) o jeden krok proti směru hodinových ručiček. Poté pomocí externího SDS kroužku (11) upravte správné napnutí řetězu. Napněte řetěz tak, aby zůstal ve středu čepel zvednutý asi o 3 mm, jak je znázorněno na obr. 4. V tomto bodě utáhněte šroub hlavy válců rukojetí (15).


 **Varování!** Během doby rozběhu musí být řetěz napínán častěji. Jakmile řetěz vibruje nebo vyjde z drážky, okamžitě jej utáhněte!


Varování před napínáním řetězu


Pilový řetěz musí být správně napnutý, aby byl zajištěn bezpečný provoz. Optimální napětí je přítomno, když lze řetěz řetězu zvednout 3 mm ve středu kotouče. Protože se pilový řetěz během používání zahřívá a proto se mění jeho délka, zkontrolujte napětí řetězu nejpozději každých 10 minut. a upravte ji podle potřeby. To platí zejména o nových řetězcích. Jakmile je práce hotová, uvolněte řetěz pily, protože se při ochlazování zkracuje. Tím se zabrání poškození řetězu.

 **Varování!** Nepřetahujte řetěz v tomto případě vede k vysokému opotřebení a ke snížení životnosti tyče a řetězu.

Mazání řetězové pily

 **Varování!** Při práci na řetězové pile vždy noste ochranné rukavice, aby nedošlo k úrazu.

 **Varování!** Nikdy nepoužívejte řetěz bez speciálního oleje! Použití řetězové pily bez oleje pro řetěz nebo s hladinou oleje pod minimální značkou způsobuje poškození řetězové pily!

 **Varování!** Pro motorové pily používejte pouze vhodný olej. Při použití vyčerpaného oleje záruka zaniká.

Naplnění olejové nádrže (obr. 5)

1. Umístěte nůž na tyč na rovnou plochu.
2. Vyčistěte oblast kolem uzávěru olejové nádrže a vyjměte ji.
3. Naplňte nádrž řetězovým olejem. Dbejte na to, aby se do nádrže nedostaly žádné nečistoty, aby nedošlo k zablokování olejové trysky.
4. Našroubujte zpět víčko olejové nádrže.

Použití

 **Varování!** Nechte zařízení běžet vlastní rychlostí. Nepřepínajte to.

Zapnutí a vypnutí

Viz část: „2. Rukojeť bateriového dalekohledu“

Orientace hnací hlavy (obr. 5)

 **Varování!** Před jakoukoli kontrolou a seřizováním vždy vyjměte baterii.

Teleskopický ořezávač pólů je vybaven nastavitelnou hnací hlavou. Ovládací hlava může být orientována pomocí pružinového tlačítka ve 3 různých polohách v rozsahu 30 °. Před připojením výřezu teleskopické tyče k napájecímu zdroji se ujistěte, že hnací hlava byla ve správné poloze. Chcete-li to zkontrolovat, zkuste otočit hlavu oběma směry. Hnací hlava musí být ve své poloze a nesmí se otáčet. Při orientaci hlavy postupujte podle pokynů níže.

1. Stiskněte kulaté tlačítko (10) umístěné na boku zařízení proti rotaci. Tlačítko je vystaveno napětí pružiny, takže při jeho stisknutí cítíte určitý odpor.
2. U klikové skříňě motoru uchopte hnací hlavu a otočte ji do jedné ze 3 poloh.

3. Uvolněte kulaté tlačítko.

Musí se vrátit do uzavřené polohy. Pokud tomu tak není, opatrně otáčejte hlavou dozadu a dopředu, dokud se tlačítko nevrátí do zavřené polohy. Nyní je hlava zajištěna a připravena k cvičení.

Prořezávání (obr. 7, 8 a 9)

Pracujte bezpečně

- Aby bylo možné bezpečně pracovat, pracovní úhel max. 60..
- Nikdy nestůjte pod řezanou větví.
- Při řezání živých větví a štipání dřeva buďte opatrní.
- Možné nebezpečí zranění padajícími větvemi a kousky dřeva, které jsou katapultovány.
- Když je stroj v chodu, držte lidi a zvířata mimo nebezpečnou oblast.
- Spotřebič není chráněn před úrazem elektrickým proudem při dotyku vedení vysokého napětí. Udržujte vzdálenost nejméně 10 m od živých linek. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Na svazích se vždy postavte nad větev, která má být odříznuta nebo bočně.
- Udržujte spotřebič co nejbližší k tělu, abyste dosáhli co nejlepší rovnováhy.

Řezací techniky

- Při omezování udržujte spotřebič v úhlu max. 60 ° od vodorovné polohy, aby nedošlo k zasažení padající větví.
- Nejprve rozřežte spodní větev stromu. To usnadňuje pád řezaných větví.
- Jakmile je řez dokončen, hmotnost pily se náhle zvýší pro obsluhu, protože pila již nespočívá na větví. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou.
- Pilu z řezu vyjměte pouze při běžícím řetězu. Tím se zabrání uvíznutí.
- Nesahejte špičkou lišty.
- Nikdy nevystřihujte výčnělek blízko stonku. To zabraňuje hojení stromu.

Vyřízněte menší větve (obr. 8)

Umístěte doraz pilového listu na větev. Tím se zabrání náhlým pohybům pily při zahájení řezání větve. Lehkým tlakem tlačte pilu shora dolů.

Vystřihněte větší a delší větve (obr. 9)

Ve větších větvích cvičte výbojový řez.

- a) Horní stranou tyče proveďte první řez odspodu nahoru pro 1/3 průměru kmene.
- b) Dokončete práci spodní stranou tyče provedením řezu shora dolů, dokud nedosáhnete prvního řezu.
- c) Delší větve rozdělte na několik částí pro větší kontrolu nad směrem pádu.

Vložení / vyjmutí baterie

(není součástí dodávky) (obr. 10)

- Stisknutím uvolňovacích tlačítek baterie (a) vyjměte baterii (b) ze zastříhovače živého plotu / zastříhovače pólů.
- Chcete-li vložit nabitou baterii do relativní podpěry uvnitř zastříhovače plotostříhu / ořezávače pólů, stačí lehký tlak. Blokovací systém by se měl cítit, že zapadne na své místo.



Varování! Abyste předešli neúmyslnému spuštění, ujistěte se před provedením následujících kroků, že je vyjmuta baterie a že kryt řetězu je na řetězové pile na svém místě. Nedodržení výše uvedeného může způsobit vážné zranění.

Zapnutí a vypnutí (obr. 11)



Nepoužívejte spotřebiče, jejichž spínač je obtížné aktivovat a deaktivovat. Poškozené spínače musí být okamžitě opraveny nebo vyměněny zákaznickým servisem.



Při zapnutí musí být nůžky na živé ploty / zastříhovače plotu bezpečně podepřeny a uchopeny oběma rukama.

Úkoly před zapnutím: odstraňte ochranu nože.

- Vložte baterii.
- Chcete-li zapnout zastříhovač živého plotu / zastříhovač pólů, umístěte se do stabilní polohy.
- Vždy zastříhovač plotu / zastříhovač plotu držte oběma rukama za speciální držadla
- Palcem stiskněte pojistné tlačítko (2) a současně stiskněte spínač ON / OFF (1).
- Uvolněte aretační tlačítko (2).
- **POZNÁMKA:** Tento nůžkový plotostříh / zastříhovač je vybaven oboustrannou bezpečnostní kontrolou. Uvedení do

provozu je možné pouze tehdy, jsou-li ovládnány oba spínače.

- Chcete-li zařízení vypnout, uvolněte spínače. Vyžinač živého plotu / zastříhovač plotu se vypne okamžitě po uvolnění jednoho ze dvou spínačů.
- Nezapomeňte, že se řezací nůž po vypnutí po určitou dobu otáčí.



Varování! Nikdy se nepokoušejte ořezávací plotostřih / zastříhovač plotu použít v případě vadných nebo chybějících kusů. Nejprve nechte díly vyměnit nebo opravit. Pokud tak neučíníte, může to mít za následek vážné zranění.

Nastavení pracovní délky (obr. 12)



Varování! Před jakoukoli kontrolou a seřizováním vždy vyjměte baterii.

Uvolněte rychlé uvolnění teleskopické rukojeti (7). Stisknutím prutu zmenšíte jeho délku, nebo jej prodloužením vytáhnete. Jakmile je seřízení dokončeno, dotáhněte rychlouzávěr (7).

POZNÁMKA: Prodlužujte tyč přesně tak, aby dosáhla živých plotů a keřů.

Applikace ramenních popruhů (obr. 13)

POZOR! Nebezpečí poranění! Pokud ramenní popruh není v případě nouze včas uvolněn, může dojít k vážnému zranění.

- V případě nouze uvolněte ramenní popruh ořezávače živých plotů / ořezávače sloupů.
 - Před použitím vyžinače živého plotu / zastříhovače pólů se seznamte se správným fungováním přezky pásu.
1. Umístěte ramenní popruh (5) na levé rameno.
 2. Připojte karabinu k držáku popruhu (4).
 3. Chcete-li rozepnout přezku pásu, přidržte jednou rukou zastříhovač plotu a současně stiskněte na obou stranách spony.

Čištění, údržba a skladování

Před jakoukoli údržbou na stroji vyjměte baterii z prořezávače pólů!

Dotyčné zařízení bylo navrženo k provozu po delší dobu se sníženými náklady na údržbu. Bezchybná funkce v průběhu času závisí na pečlivé péči o zařízení a jeho pravidelném čištění.

Nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu, kromě

pravidelného čištění.



Varování! Před prováděním jakékoli údržby zařízení vyjměte baterii. Před čištěním nabíječku odpojte.



Varování! Při připojování nebo demontáži řetězu pily vždy používejte ochranné rukavice. Řetěz pily je ostrý a může být řezán, když běží.

Ostření pilového řetězu

Efektivní práce s motorovou pilou je možná pouze tehdy, je-li řetěz v dobrém stavu a ostrý. Tím se také snižuje riziko zpětného rázu. Řetěz lze naostřit u kteréhokoli specializovaného prodejce. Nepokoušejte se naostřit řetěz sami, pokud nemáte vhodné nástroje a potřebné zkušenosti.

Po použití a před uskladněním

- Větrací štěrby pravidelně čistěte suchým kartáčem
- K čištění zařízení používejte pouze jemné mýdlo a navlhčený hadřík. Nikdy nedovolte, aby do zařízení vnikl žádný typ kapaliny a nikdy neponořujte žádnou část zařízení do kapaliny.
- Odstraňte nečistoty tvrdým kartáčem.
- Pokud se řetězová pila delší dobu nepoužívá, vyjměte řetězový olej z nádrže.
- Namažte řetěz olejem.
- Po dokončení práce uvolněte řetěz pily, protože se při ochlazování zkracuje. Tím se zabrání poškození řetězu.
- Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy noste ochranný kryt.
- Řetězovou pilu skladujte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Pokud je stroj přepravován s vozidlem, musí být umístěn tak, aby nepředstavoval žádné nebezpečí a musí být bezpečně upevněn.

Mazání řetězovým olejem

Před každým použitím a po vyčištění musí být řetěz naolejován. Používejte pouze vhodný olej.

Skladování

Pokud zařízení nepoužíváte několik měsíců, v ideálním případě ponechte baterii v nabíječce. Jinak postupujte následovně:

- Plně nabijte baterii
- Vyměňte baterii ze zařízení
- Přístroj a baterii skladujte na suchém a bezpečném místě. Teplota skladování musí být vždy v rozmezí +5 ° C a + 40 ° C
- Stupně Celsia. Umístěte baterii na rovný povrch.
- Před použitím zařízení po dlouhé době skladování znovu nabijte baterii

Oprávérenská služba

Opravy elektrického nářadí smí provádět pouze odborník. Při dodávce zařízení pro účely opravy popište zjištěnou závadu.

Pokyny pro ochranu / likvidaci životního prostředí

Pokud zařízení přestane fungovat, zlikvidujte jej správně. Abyste zabránili zneužití, odpojte síťový kabel. Nevyhazujte přístroj do domácího odpadu, ale vraťte jej do sběrného střediska pro elektrické spotřebiče, čímž přispějete k ochraně životního prostředí. Příslušná obecní správa poskytuje adresy a otevírací dobu. Opatřované obalové materiály a příslušenství dodávejte také do určených sběrných středisek.



Pouze pro země EU
Nelikvidujte elektrické nářadí s
domácím odpadem!

Podle evropské směrnice 2012/19 / ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její transpozici do vnitrostátních právních předpisů musí být vyčerpaná elektrická zařízení sbírána odděleně a odeslána k recyklaci šetrně k životnímu prostředí.

Alternativa recyklace k vrácení požadavku: Majitel elektrického spotřebiče je povinen jako alternativu k návratu spolupracovat, aby recyklace byla provedena správně v případě prodeje spotřebiče. Vyřazené zařízení může být také dodáno do sběrného střediska, které je pak zlikviduje v souladu s vnitrostátními zákony o recyklaci a odpadu. Příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí dodávaných se starými spotřebiči nejsou ovlivněny.

Náhradní díly

V případě potřeby příslušenství nebo náhradních dílů kontaktujte naši pomoc. Nepoužívejte pro práci s tímto spotřebičem žádné další součásti, s výjimkou těch, které doporučuje naše společnost. V opačném případě může dojít k vážnému zranění obsluhy nebo cizinců, kteří jsou poblíž, nebo může dojít k poškození spotřebiče.

Při objednávce náhradních dílů je nutné uvést:

- Model spotřebiče
- Číslo článku zařízení.

Záruka

U tohoto elektrického nářadí poskytujeme, bez ohledu na závazky, které maloobchodník učinil koncovému uživateli, zahrnuté v kupní smlouvě, následující záruku:

Záruční doba je 24 měsíců a běží od dodání, doložené originálem dokladu o koupi. Pokud se používá pro komerční nebo nájemní účely, zkracuje se záruční doba na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na součásti podléhající opotřebením, bateriím a škodám způsobeným nesprávným použitím součástí příslušenství, opravami prováděnými s neoriginálními díly, použitím síly, nárazu a zlomením, jakož i součástmi vyplývajícími z úmyslného přetížení motoru. Záruční výměna se vztahuje pouze na vadné součásti a ne na zařízení jako celek. Záruční opravy smí provádět pouze autorizované dílny nebo zákaznický servis. Zásah třetí strany zahrnuje zrušení záruky. Náklady na dopravu, dodání a odvození nese kupující.

Odstraňování problémů



Varování!

Před vyhledáním závad vypněte spotřebič a odpojte jej ze zásuvky.

Následující tabulka uvádí příznaky nesprávné funkce a popisuje, jak je odstranit, pokud stroj nepracuje správně. Pokud nemůžete problém lokalizovat a vyřešit, obraťte se na servisní dílnu.

Porucha	Příčina	Náprava
Řetězová pila nefunguje	Slabá baterie	Viz „Nabíjení dobíjecí baterie“
	Vadná baterie	Nechejte ji vyměnit v odborném servisu.
Řetězová pila pracuje přerušovaně	Vadný vnitřní kontakt	Kontaktujte odborný servis
	Vadný vypínač	Kontaktujte odborný servis
Suchá řetězová pila	V nádrži není olej	Doplňte olej
	Ucpaný otvor v uzávěru nádrže olej	Vyčistěte uzávěr nádrže na olej
	Ucpaný odtokový kanál oleje	Uvolněte odtokový kanál oleje
Řetěz / vedení pro velmi horký řetěz	V oleji není olej.	Doplňte olej
	Ucpaný otvor v uzávěru nádrže olej	Vyčistěte uzávěr nádrže na olej
	Ucpaný odtokový kanál oleje	Uvolněte odtokový kanál oleje
	Řetěz není naostřený	Naostřete nebo vyměňte řetěz
Trhnutí řetězové pily, vibrace nebo neseká správně	Nedostatečné napnutí řetězu	Nastavte napnutí řetězu
	Řetěz není naostřený	Naostřete nebo vyměňte řetěz
	Opotřebovaná řetěz	Vyměňte řetěz
	Řetězové zuby směřují nesprávným směrem	Znovu sestavte řetěz tak, aby zuby směřovaly správným směrem

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost **Rama Motori S.p.A.** - VERDEMAX Division - via Provinciale per Poviglio, 109
42022 Boretto RE - ITALIA - Tel. +39 0522 481111 - e-mail: verdemax@rama.it

prohlašuje, že níže uvedená zařízení, jak jsou distribuována námi, splňují základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví podle směrnic Společenství (viz bod 3) týkající se konstrukce a typu.

Toto prohlášení se vztahuje výhradně na stroj ve stavu, v jakém je uváděno na trh, a vylučuje veškeré součásti přidané po uvedení na trh a / nebo operace prováděné na samotném stroji konečným spotřebitelem.

1. Popis / funkce: **Vyřezávač na baterie**

2. Typ: **PT20 (PSB20)**

3. Použitelné směrnice Společenství: Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/CE

4. Odpovědnost za vedení technické dokumentace:

RAMA MOTORI S.p.A.

VERDEMAX - Division of RAMA MOTORI S.p.A.

5. Další referenční směrnice Společenství: EN 60745-1:2009+A11:10;
EN 60745:2009+A1:2010;
EN ISO 10517:2019;
EN ISO 11680-1:2011

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EC

Směrnice RoHS 2011/65/EG

Směrnice o hluku 2000/14/CE a 2005/88/CE

Hladina akustického výkonu měřená 74,4 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu 86 dB(A)

Metoda posuzování shody s přílohou V / směrnicí V/Direttiva 2000/14/CE a 2005/88/CE

Rok výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na štítku použitým na výrobku.

Osvědčení o shodě se směrnicí 2006/42 / CE xxxxxx-01 Intertek Deutschland GmbH (NB 905)
Osvědčení týkající se typu konstrukce: 18SHW0165-01 Intertek Deutschland GmbH (NB 905)

Datum / Místo / Jméno / Autorizovaný podpis:

RAMA MOTORI S.p.A. a s.r.l.

Sede Legale:

Via Agnoletti 8 - 42124 Poggio Emilia
Codice Fiscale e Partita IVA 01666180350

Unità Legale:

Via Prov.le per Poviglio 109 - 42022 Boretto (RE)
Tel. 0522481111 - Fax 0522481139

BATTERY-POWERED TELESCOPIC PRUNER

Operating manual

Introduction to the Operating Instructions

These Operating Instructions are intended to facilitate your becoming acquainted with the machine and using it in accordance with the regulations. The Operating Instructions contain important information on how to use the machine safely, correctly and economically. Observing this information will help increase the reliability and working life of the machine. The Operating Instructions must always be at hand when the machine is being used.

They must be read and observed by every person dealing with the machine, whether operating, servicing or trans- porting it.

In addition to the Operating Instructions and the applicable rules of the prevention of accidents valid in the country of use and on site, the generally recognised rules on working safely and correctly must be observed as well as the accident prevention rules of the relevant professional associations.

Content	Page
Introduction to the Operating Instructions	25
Technical data	26
Illustration and explanation of pictograms	27
Intended use	28
General safety instructions	28
General safety information for power tools	28
Scope of delivery	32
Assembly	32
Use	33
• Swivelling the drive head	33
• Trimming	34
Inserting/removing the battery	34
Switching on and off	34
Setting the working length	35
Putting on the shoulder strap	35
Cleaning, maintenance and storage	35
Storage	35
Repair service	35
Information for environmental protection/ disposal	35
Spare parts	36
Warranty	36
Fault finding	37
EC Declaration of Conformity	38

Battery-powered pruner PT20

Technical data

Battery voltage/operation voltage	20 V DC
Guide bar	200 mm / 8"
Chain	91P0433X
Guide bar type	0803DEA318 Oregon
Speed	5 m/s
Angle at which the motor can be set	from 0° to 30°
Lunghezza dell'apparecchio	from 2 m to 2,55 m
Weight	3,76 kg
Oil	90 cm ³
Sound Pressure Level (2000/14/EG)	74,4 dB(A) [K 3,0 dB(A)]
Measured sound power level L _{WA}	86 dB(A) [K 3,0 dB(A)]
Vibration	< 2,5 m/s ² [K 1,5 m/s ²]

Technical changes are reserved.

Emissions

- The specified vibration emission value was measured by a standardized test methods and can compare with other power tools are used.
- The specified vibration emission value can also be necessary for the assessment of work breaks are used.
- The specified vibration emission value can vary during the actual use of the electric tool by specifying the value, depending on the way how to use the power tool.
- Note: You create the privilege against vascular pulsations of the hands in time breaks
- Try to keep the stress due to vibration as low as possible. For example, measures to reduce vibration stress are wearing gloves when using the tool and limiting the work time. All phase of the operating cycle must be considered in this regard, (for example, times when the power tool is switched off, and times when the power tool is switched on but is not running under load).



1



2

- 1 Attention: Environmental Protection! This device may not be disposed of with general/household waste.
- 2 Confirms the conformity of the electric tool with the Directives of the European Community.

Illustration and explanation of pictograms



1



2



3



4



5



6



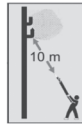
7



8



9



10

- 1 Use protective means for eyes and ears!
- 2 Caution!
- 3 Read instructions for use!
- 4 This electric machine must not be exposed to rain.
- 5 Attention: Environmental Protection! This device may not be disposed of with general/household waste.
- 6 Guaranteed acoustic capacity level L_{WA} 100 dB(A)
- 7 Remove rechargeable battery before repair and maintenance work!
- 8 Before starting, wear a protective helmet.
- 9 Always wear safety boots and gloves when operating the device.
- 10 Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock!

Intended use

This chain saw may only be used by one person to saw wood. The chain saw must be held with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. Before using the chain saw, the user must have read and understood all information and instructions in the operating instructions. The user must wear appropriate personal protective equipment (PPE).



The chain saw is only permitted to be used to cut wood. Materials such as plastic, stone, metal or wood that contains foreign matter (such as nails or screws) are not permitted to be cut.

Residual risks

Residual risks remain even if you use this tool as intended. The following hazards can occur due to this tool's construction and design:

1. Lung damage if a suitable dust mask is not worn.
2. Hearing damage if suitable hearing protection is not worn.
3. Cuts if suitable protective clothing is not worn.
4. Damage to health, which results from hand and arm vibrations if the device is used for an extended period or not operated or maintained properly.

Warning! This machine generates an electromagnetic field when operated. This field can affect active or passive medical implants in certain circumstances. In order to reduce the risk of severe injury or death, we recommend that people with medical implants consult their doctor or the manufacturer of the medical implant before operating the machine.

Warning!

The prolonged utilisation of a tool will subject the user to vibration and shocks that could lead to Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome.

This condition reduces the ability of the hand to sense and regulate temperature, causes numbness and a sensation of heat and can lead to damage to the nervous system and the circulatory system and to necrosis.

Not all factors that lead to Raynaud's syndrome are known but cold water, smoking and illnesses that impact the blood vessels and the circulatory system as well as severe or long-lasting exposure to vibrations are known to be factors in the development of Raynaud's syndrome. Observe the following in order to reduce the risk of Raynaud's syndrome and Carpal tunnel syndrome:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Make sure the device is well maintained. A

tool with loose components or with damaged or worn-out dampers will have a disposition towards increased vibrations.

- Always hold the handle firmly but do not clutch it constantly with excessive force. Take breaks often.

All of the above precautions cannot exclude the risk of Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome. Therefore, with long-term or regular use it is advisable to keep a close watch on the condition of your hands and fingers. Seek medical attention immediately in the event of any of the above symptoms appearing.

General safety instructions

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (ProdSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

Attention: Noise protection! Please observe the local regulations when operating your device.

General safety information for power tools



Warning! Read all safety-related information and safety instructions!

Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury.

Keep the safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

1) Safety at the workplace

- a) **Keep your working area clean, tidy and well-lit.** *Disorder and poorly lit working areas may result in accidents.*
- b) **Do not operate the power tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.*
- c) **Keep children and other persons away while you are operating the power tool.** *Distractions may result in the operator losing control over the tool.*

2) Electrical safety

- a) **The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing.** *Unmodified plugs and fitting sockets reduce the risk of electric*

- shock.*
- b) **Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.*
 - c) **Keep the tool out of the rain or moisture in general.** *The penetration of water into a power tool increases the risk of electric shock.*
 - d) **Do not use the cord to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket.** *Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.*
 - e) **When operating a power tool out-doors, use exclusively extension cords that are approved for outdoor-use.** *The use of an extension cord that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) **If the operation of a power tool in a moist environment cannot be avoided it is highly recommended to use a residual current device (RCD).** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) Personal safety**
- a) **Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the power tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol.** *When working with power tools, even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*
 - b) **Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles).** *Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and application of the tool) reduces the risk of injury.*
 - c) **Avoid unintentional operation. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the mains supply and/or the battery and whenever you pick up or carry the tool.** *When carrying the tool with your finger on the on/off switch or connecting the tool to the mains supply with the switch in 'ON' position, this may result in accidents.*
 - d) **Remove adjustment tools or wrenches and the like before you switch the power tool on.** *A wrench or other tool that is inside or on a rotating part of the tool may cause injury.*
 - e) **Avoid unusual postures. Make sure to have a safe footing and keep your balance at all times.** *This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.*
- g) If dust extraction/ collection devices are provided make sure that they are connected and used properly.** *The use of a dust extraction device may reduce risks caused by dust.*
- 4) Use and handling of the power tool**
- a) **Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case.** *The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.*
 - b) **Do not use a power tool with a damaged switch.** *A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Pull the mains plug and/or remove the battery before adjusting a tool, changing accessories or putting the tool aside.** *This precaution avoids the unintentional start of the tool.*
 - d) **Store power tools that are currently not used out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions.** *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.*
 - e) **Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that may affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before using the tool.** *Many accidents are the result of poorly maintained power tools.*
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Thoroughly maintained cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.*
 - g) **Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out.** *The use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.*
- 5) Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) **Use power tools only with specifically des-**

- igned battery packs. *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**
- 6) **Service**
- a) **Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts. This will ensure the continued safe operation of the power tool.**
- 7) **Safety instructions for chain saws**
- **Keep all parts of your body clear of the chain while the saw is running. Before starting the saw, make sure that the chain does not touch any objects.** *When working with a chain saw, even a short moment of inattentiveness may result in clothes or parts of the body being caught by the chain.*
 - **Always hold the chain saw with your right hand at the rear handle and your left hand at the front handle.** *Holding the chain saw differently (left hand - rear handle / right hand - front handle) during operation will increase the risk of injury and is not permitted.*
 - **Hold the electric equipment by its insulated handle surfaces.** *If the chainsaw comes into contact with a live cable, it can energise metal parts of the equipment and cause an electric shock.*
 - **Wear eye and hearing protection. Other personal protection equipment for the head, hands, legs and feet is recommended.** *Proper protective clothing and protection equipment reduce the risk of injury caused by thrown-about wood chips and accidental contact with the chain.*
 - **Do not operate the chain saw on trees.** *Operating a chain saw while situated on a tree involves a high risk of injury.*
 - **Make sure to have a safe stand at any time, and only use the chain saw when standing on solid, safe and level ground.** *A slippery ground or instable surfaces as the steps of a ladder may lead to losing balance or the control over the chain saw.*
- **When cutting a branch that is under tension take into account that it will spring back.** *When the tension of the wood fibres is released the tensioned branch may hit the operator and/or the chain saw resulting in a loss of control.*
 - **Apply particular caution when cutting brush and young trees.** *The thin material may get caught in the chain and hit you or throw you off balance.*
 - **Carry the switched-off chain saw using the front handle with the chain pointing away from your body. Always put on the protection cover when transporting or storing the chain saw.** *The careful handling of the chain saw reduces the risk of accidentally touching the sharp cutting chain.*
 - **Follow the instructions for lubrication, chain tension and changing accessories.** *An improperly tensioned or lubricated chain may either break or considerably increase the risk of a kickback.*
 - **Keep the handles dry, clean and free from oil and grease.** *Fatty, oily handles are slippery and may lead to a loss of control.*
 - **Use the chain saw for cutting wood only!** **Do not use the chain saw for works it is not designed for. example: Do not use the chain saw for cutting plastics, brickwork or other construction materials that are not made of wood.** *The use of the chain saw for applications, for which it is not designed, may result in dangerous situations.*
- 8) **Causes of kickbacks and how to avoid them**
- A kickback can occur if the tip of the guide bar touches an object or the wood to be cut pinches the bar inside the cut.
- In some cases, touching an object with the tip of the bar may lead to an unexpected, sudden backward movement, in the course of which the guide bar is 'kicked' upwards and in the direction of the operator.
- The pinching of the chain at the upper edge of the guide bar may fiercely throw the bar back in the direction of the operator.
- In both cases, you may lose the control over the saw and get seriously hurt. Do not exclusively rely on the chain saw's built-in safety features. As a user of a chain saw you should take several precautions to continuously work without having accidents or suffering injuries.
- A kickback is the result of a wrong or improper use of the power tool. It may be avoided by taking the following proper precautions:
- **Hold the saw with both hands with the thumbs and fingers firmly embracing the handles of the chain saw. Position your body and arms such that you can withstand the power of a kickback.** *When proper pre-*

cautions are taken the operator will be able to control the power of a kickback. Never let go of the chain saw!

- **Avoid unusual postures and do not cut above shoulder height.** This avoids accidentally touching objects with the tip of the bar and allows for a better control of the chain saw in unexpected situations.
- **Only use the replacement bars and chains prescribed by the manufacturer.** The use of wrong replacement bars and chains may lead to chain breaks or kickbacks.
- **Adhere to the manufacturer's instructions to sharpen and maintain the chain.** Depth limiters that are too low increase the risk of a kickback.
- **Set the loop so that it is not detected during operation of branches or the like.**

9) Important instructions for your personal safety

A) General safety instructions

1. Never attempt to use an incomplete machine or one which an unauthorised alteration has been implemented.
2. These devices are not designed to be operated by persons who have insufficient experience and/or insufficient knowledge or by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, unless they are being supervised by a person who is responsible for their safety or they are receiving instructions about how these devices are to be used.
3. Children and young persons under 18 may not operate electrical chainsaws, with the exception of apprentices older than 16 under the supervision of a trained adult.
4. The chainsaw may only be used by persons who have sufficient experience.
5. Always keep these Operating Instructions together with the chainsaw.
6. Only lend or give this chainsaw to persons who are familiar with its use. Also give them these Operating Instructions.

B) Instructions on using the chain saw safely

7. Attention! Read the Operating Instructions carefully and have yourself instructed in the use of a chain saw before you use it for the first time.
8. Always store your electric tools in a safe place. Electric tools not being used should be stored in a dry, inaccessible or locked place, outside the reach of children.
9. Always hold the chain saw with both hands while working with it.
10. The chain saw must be disconnected from the power supply before you tighten the

chain, exchange the chain or carry out any other work on the saw. - Remove the rechargeable battery!

11. During work breaks put the machine down in such a manner that nobody is at risk. Remove the rechargeable battery.
12. When switching on the chain saw, ensure that it is supported well and hold it firmly. The chain and bar must be free.
13. The chain saw may only be used in a completely assembled state. No protective devices may be missing.
14. Switch the chain saw off immediately if you notice any changes in the machine.
15. Always have a first-aid kit fulfilling DIN at hand in case of accidents.
16. If the chain saw comes into contact with earth, stones, nails or other foreign objects, withdraw the plug / battery immediately and check the chain as well as the bar.
17. Ensure that no chain oil penetrates into the earth or sewage. Always place the chain saw on something that will absorb any oil dripping from the bar or chain.
18. Avoid to use the trimmer in poor weather conditions, especially if there is a risk of a thunderstorm.

C) Warning to the danger of recoil ("kickback")

19. If possible, use a stand.
20. Always keep an eye on the bar tip.
21. Only place a running saw on the object to be cut. Never start the machine while the chain rests on something.
22. So called piercing cuts with the bar tip may only be carried out by trained personnel.

D) Instructions on safe working techniques

23. Working on ladders, scaffolding or trees is forbidden.
24. Ensure that the wood cannot twist while it is being cut.
25. Watch out for splintering wood. While you are sawing you may be injured by flying wood chips.
26. Do not use the chain saw to lever or move the wood.
27. Only cut with the lower section of the saw. The saw will be repulsed towards you if you try and cut with the upper section of the saw.
28. Ensure that the wood is free of stones, nails or other foreign objects.
29. We recommend that first-time users are instructed practically as to the correct use of the chainsaw and the required personal safety equipment by an experienced operator; the cutting of round wood or logs

- should be trained on a log stand or similar rack-type device first.
30. Keep the running chainsaw from touching the ground or wire fences.
 31. Keep people and animals away from the cutting blade.
 32. Always inspect the chain saw before each use for worn, loose, or changed parts. Never operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or is not completely and securely assembled.
 33. Ensure that all the fastening elements (screws, nuts, etc.) are tight at all times so that you can safely work with the product.
 34. Watch for falling wood! As soon as the limbed branch starts to fall, step aside and keep a sufficient distance away from the falling wood.
 35. Before putting the appliance into operation and after any impact, check it for any signs of wear or damage and have any necessary repairs executed.
 36. Please note that permissible uses for the tool could be limited by national regulations.
 37. Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can cause damage to the tool and serious injuries to the operator.
 38. Do not use the pole saw if the pole or saw is damaged, wrongly calibrated or assembled incompletely or not safely or if the starter does not switch the saw on and off. The chain must stop after pressing the starter.
 39. Do not use the pole saw for sawing out branches with a diameter exceeding the chain bar.
 40. Watch out especially for falling branches.
 41. Also look out for branches snapping back.
 42. Keep other persons out of reach of the cutting end of the pole saw - and in a safe distance from the place of your work.
 43. Keep all parts of your body in a safe distance from the blade. If the blades are moving, do not remove any cut material and do not touch it. Make sure the appliance is off when removing any jammed material.
 44. In order to properly control your chain saw always maintain good balance and a firm foothold. Never work on a ladder, in a tree or on any other insecure support. Never hold the machine above shoulder height.
 45. Special care must be taken in slippery conditions (wet ground, snow) and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling. For better footing, clear away fallen branches,

scrub and cuttings. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.

Scope of delivery

- Remove the packaging material.
- Remove the packaging and/or transportation protection (if present).
- Verify that the delivery is complete.
- Check the unit and accessories for transportation damage.
- If possible, store the packaging until the end of the warranty period. After that period, please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



WARNING: The packaging material is not a play toy! Please keep plastic bags out of the reach of children. There is a risk of choking.

- 1x Chain saw attachment
- 1x Battery-powered telescopic handle
- 1x Bar with Guide bar guard
- 1x Chain
- 1x Shoulder strap
- 1x Instruction manual



If parts are missing or damaged, contact your dealer.

Assembly



Warning! Before assembling the device, remove the battery.

1. Slide the pruner onto the tube (to do so, the screw sleeve (8) must be loosened by turning anticlockwise).
2. Tighten the screw sleeve (8) by turning it clockwise to attach the hedge trimmer to the tube.

Installing the bar and saw chain (Figs. 2 and 3)




Attention! Danger of injury. Wear safety gloves when fitting the chain. Always remove the rechargeable battery from the device before all work.

To install the bar and chain, no tools are needed for this chain saw.


- Place the chainsaw on a stable surface.
- Turn the thumb screw (15) anti-clockwise to open the chain wheel cover (16)
- Lay the saw chain (14) on the bar (13) and note the running direction of the chain.
- The cutting teeth must be on the top of the bar and facing forwards.
- Lay the free end of the saw chain over the chain drive wheel (20) and the bar (13) with the elongated hole over the bar guide.

- Install the chain wheel cover (16) and turn the thumb screw (15) a little in a clockwise direction to fix the cover hand-tight.
- Make sure that the chain tensioning bolt (19) sits precisely in the small opening in the bar.
- Then use the SDS chain tension ring (11) to set the correct chain tension (see following section)

Tensioning the saw chain (Fig. 4)


 **Attention!** Always wear work gloves when you are working on the chainsaw, to avoid injuries.

a) Left direction: Tension chain
 b) In the right direction: Loosen chain
 If the device is equipped with SDS, this means that you can loosen or tighten the chain and the bar (guide plate) without having to use a tool. You can adjust the chain tension using the chain tension ring (11) on the SDS. You can use the thumb screw (15) on the SDS to loosen or tighten the bar.
 Unscrew the thumb screw (15) a little in an anticlockwise direction. Then adjust the correct chain tension with the SDS (11). Continue to tension the chain until it can be lifted by around 3 mm in the middle of the strut as shown in Fig. 4. Now tighten the thumb screw (15) completely.


 **Attention:** During the run-in time, the chain must be re-tightened frequently. Immediately re-tighten the chain if it flutters or hangs out of the groove.


Information on tensioning the chain


The saw chain must be correctly tensioned to ensure safe operation. Optimum tension is reached when the saw chain in the middle of the bar can be lifted up by 3 mm. Because the saw chain is heated by the sawing and thus changing its length, check the chain tension every 10 minutes at the latest and adjust if necessary. This is particularly true for new saw chains. Slacken the saw chain after completing work because it shortens when cooling. This prevents the chain being damaged.

 **Warning!** Do not over-tension the chain as this leads to excessive wear and decreases the service life of the rail and chain.

Saw chain lubrication

 **Attention!** Always wear work gloves when you are working on the chainsaw, to avoid injuries.

 **Attention!** Never operate the chain without saw chain oil! Using chain saw without saw chain oil or with an oil level below the minimum marking will result in damage to the chain saw.

 **Attention!** Only use special chain saw oil. The use of used oil will render the warranty invalid.

Filling the oil tank (Fig. 5)

1. Place the pruner on a level surface.
2. Clean the area around the oil tank lid and take it off.
3. Fill the tank with saw chain oil. Make sure that no dirt gets into the tank so that the oil nozzle is not clogged.
4. Screw the oil tank lid back on.

Use

Warning! Let the device run at its own speed. Do not overload it.

Switching on and off

See : **"2. Battery-powered telescopic handle"**

Swivelling the drive head (Fig. 5)

 **Warning!** Always remove the rechargeable battery before inspection and adjustment work.

The telescopic pruner is equipped with a swivelling drive head. The drive head can be clicked into 3 different positions within a 30° arc by means of a spring button. Make sure that the drive head is clicked into the correct position before connecting the telescopic pruner to the power supply. Try to turn the drive head in both directions to verify this. The drive head should be engaged in its position and should not rotate. Heed the following instructions to swivel the drive head.

1. Press the round button (10) on the side of the swivel safeguard. The button is spring-loaded so that resistance can be felt when it is pressed.
2. Hold onto the motor housing of the drive head and turn the drive head into one of the 3 positions.
3. Release the round button (10).

It should jump back to its closed position. If not, carefully turn the drive head forwards and backwards until the button jumps back to its closed position. The drive head is now locked in its position and ready for use.

Trimming (Figs. 7, 8 and 9)

Safe work

- In order to ensure safe work, a maximum working angle of 60° is prescribed.
- Never stand below the branch to be sawed.
- Exercise caution when sawing branches under tension or splintering wood.
- Potential risk of injury from falling branches and flying wood projectiles!
- If the machine is in operation, keep persons and animals away from the danger area.
- The machine is not protected against electric shock when coming into contact with high-voltage lines. Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock!
- When working on an incline, always stand above or to the side of the branch to be sawed.
- Hold the machine as close as possible to your body. By doing so, you maximise your balance.

Sawing techniques

- When removing branches, hold the machine at an angle ranging from a maximum 60° to horizontal in order to avoid being struck by a falling branch.
- Saw off the lower branches on the tree first. By doing so, it is easier for the cut branches to fall to the ground.
- At the end of the cut, the weight of the saw suddenly increases for the user, because the saw is no longer supported on the branch. There is the risk of losing control of the saw.
- Only pull the saw out of the cut with the saw chain running. By doing so, you can prevent it from getting jammed.
- Do not saw with the tip of the guide bar.
- Do not saw into thick branch formations. This impedes the tree's ability to heal the wound.

Sawing off smaller branches (Fig. 8)

Place the stop face of the saw on the branch. This prevents fitful movements of the saw at the beginning of the cut. Applying light pressure, guide the saw through the branch from top to bottom.

Sawing off larger and longer branches (Fig. 9)

Make a relief cut when sawing larger branches.

a) First saw through 1/3 of the branch diameter from bottom to top using the top side of the guide bar.

- b) Then saw from top to bottom to the first cut using the bottom side of the guide bar.
- c) Saw off longer branches in sections in order to maintain control over the location of impact.

Inserting/removing the battery (not included in the scope of delivery) (Fig. 10)

- Press the battery release buttons (a) to remove the rechargeable battery (b) from the hedge trimmer/pruner.
- The charged battery can be inserted into the battery mounting on the hedge trimmer/pruner with a light press. The locking mechanism will "click" when the battery is in place.



Warning: To prevent accidental operation, make sure that the battery is removed and that the chain cover is in position on the saw chain before carrying out the following procedures. Failure to do this can result in serious personal injuries.

Switching on and off (Fig. 11)



Do not use any device where the switch can not be switched on and off. Damaged switches must be repaired or replaced immediately by the customer service.



Securely support the hedge trimmer / pruner when switching it on and hold it with both hands.


Before switching on: remove the blade guard.

- Insert the rechargeable battery.
- Place take a safe standing position to switch on the hedge trimmer/pruner.
- Hold the hedge trimmer/pruner with both hands by the handles provided
- Press the locking mechanism button (2) using your thumb and press the on/off switch (1) at the same time.
- Release the locking mechanism button (2).
- NOTE: This hedge trimmer/pruner has a two-hand safety circuit. It can only be put into operation if both switches are activated.
- To turn the device off, simply let go of the switches. The hedge trimmer/pruner will switch off after releasing one of the two switches.
- Pay attention to the cutting blade running on after switching off.



Warning: Never attempt to use the hedge trimmer/pruner if parts are damaged or missing. Always replace or repair parts first. Failure to do so can lead to severe injury.

Setting the working length (Fig. 12)

 **Warning:** Always remove the rechargeable battery before inspection and adjustment work.

Loosen the quick-lock of the telescopic handle (7). Press the shaft together to shorten the length or pull it apart to lengthen the shaft. Tighten the quick-lock (7) once the setting is complete.

NOTE: Only extend the shaft far enough to just reach the hedge and shrubs.

Putting on the shoulder strap (Fig. 13)

WARNING! Danger of injury! If the shoulder strap is not detached promptly in an emergency, serious injuries can result.


- In an emergency, detach the shoulder strap from the hedge trimmer/pruner.
 - Familiarise yourself with the correct function of the strap lock before using the hedge trimmer/pruner.
1. Place the shoulder strap (5) over your left shoulder.
 2. Fasten the snap hook to the strap holder (4).
 3. To open the strap lock, hold the hedge trimmer firmly with one hand and press both sides of the strap lock at the same time with the other.


Cleaning, maintenance and storage

Always remove the rechargeable battery from the pruner before working on the machine.

Your device has been designed operation over a long period with little maintenance. Permanent satisfactory operation depends on diligent care and regular cleaning of the device.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

 **Warning:** Before performing any maintenance on the device, remove the battery. Unplug the charger before cleaning it.

 **Warning!** Always wear work gloves when attaching or removing the saw chain. The saw chain is sharp and can cut you when it is not running.

Sharpening the saw chain

Effective work with the chainsaw is only possible if the saw chain is in good condition and sharp. This also reduces the danger of a kick-back. The saw chain can be resharpened by a specialty dealer. Do not attempt to sharpen the saw chain yourself if you do not have a suitable tool and the necessary experience.

After use and prior to storage

- Clean the ventilation slots regularly with a clean, dry paintbrush
- Only use mild soap and a moist cloth to clean the device. Never allow any fluids to get into the device or immerse any parts of the device in fluids.
- Remove debris using a hard brush.
- If the chainsaw is not used for an extended period of time, remove the chain oil from the tank.
- Lubricate the chain with oil.
- Slacken the saw chain after completing work because it shortens when cooling. This prevents the chain being damaged.
- Always replace the protective cover for transport or storage of the chainsaw.
- Store the chainsaw in a safe and dry place and out of the reach of children.
- When transporting the tool by car, it must be positioned so that it poses no danger, and secured.

Oiling the chain

The saw chain must be oiled before use and after cleaning. Only use the correct oil.

Storage

If the device is not going to be used for a few months, it is preferable to leave the battery in the charger. Otherwise proceed as follows:

- Fully charge the battery
- Remove the battery from the device
- Store the device and the battery in a safe and dry place. The storage temperature must always be in the range between +5 degrees Celsius and + 40 degrees Celsius. Place the battery on a level surface.
- Before using the device after prolonged storage, fully charge the battery again

Repair Service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personnel. Always keep the original packaging for a possibly required shipping of the tool.

Information for environmental protection / disposal

Dispose of the machine properly after it is worn out. Disconnect the mains cable in order to prevent misuse. Do not dispose of the machine with the household waste. In the interest of environmental protection, take it to a collection point for electric machines. Your responsible local authority can provide you with addresses and

operating times. Also take the packaging materials and worn out accessories to the appropriate collection points.



Only for EU countries
Do not discard electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electric tools must be collected separately for environmentally-compatible re-use.

Recycling alternative to the return invitation:
 Instead of returning the electric equipment, the owner is alternatively obligated to take part in the proper recycling in the case of relinquishment of ownership. The waste equipment can also be taken to a collection facility which disposes of it in the sense of the national recycling management and waste acts. This does not pertain to the accessory parts and auxiliary equipment without electrical components accompanying the waste equipment.

Spare parts

Please contact our service department if you need accessories or spare parts.

When working with this machine, do not use spare parts other than those recommended by us. Using spare parts not recommended by us can result in serious injuries to persons or damage to the machine.

The following information should be provided when ordering spare parts:

- Type of machine
- Item number of the machine

Warranty

For this electric tool, the company provides the end user - independently from the retailer's obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts and defects caused by the use of not fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any in-

tervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

Fault finding



Caution!

Switch off the machine and pull out the mains plug before commencing fault finding.

The following table shows fault symptoms and describes how they can be rectified if your machine is not functioning properly. If this does not help you localise and rectify the problem, contact your service workshop.

Cause	Fault	Remedy
Chainsaw does not operate	The battery is empty	See "Charging the rechargeable battery"
	The battery is faulty	Have it replaced by our specialist service department
Chainsaw operates irregularly	Internal loose connection	Take saw to a specialty workshop
	Defective on/off switch	Take saw to a specialty workshop
Saw chain dry	No oil in the tank	Re-fill oil
	Ventilation in the oil tank cap clogged	Clean oil tank cap
	Oil tank flow channel clogged	Unclog oil flow channel
Chain/guide rail hot	No oil in the tank	Re-fill oil
	Ventilation in the oil tank cap clogged	Clean oil tank cap
	Oil tank flow channel clogged	Unclog oil flow channel
	Dull chain	Re-sharpen or replace chain
Chainsaw jumps up, vibrates or does not saw properly	Chain tension too loose	Adjust chain tension
	Dull chain	Re-sharpen or replace chain
	Chain worn out	Replace chain
	Saw teeth pulling in the wrong direction	Re-mount saw chain with teeth in the correct direction

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we **Rama Motori S.p.A.** - VERDEMAX Division - via Provinciale per Poviglio, 109
42022 Boretto RE - ITALY - Tel. +39 0522 481111 - e-mail: verdemax@rama.it

declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (see item 3) based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

1. Designation / Function: **Battery-powered pruner**

2. Tipo: **PT20 (PSB20)**

3. Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC

4. Responsible for documentation:

RAMA MOTORI S.p.A.

VERDEMAX - Division of RAMA MOTORI S.p.A.

5. Additional used EC Directives:

EN 60745-1:2009+A11:10;

EN 60745:2009+A1:2010;

EN ISO 10517:2019;

EN ISO 11680-1:2011

EMC Directive 2014/30/EC

RoHS-Guideline 2011/65/EG

Outdoor Noise Directive 2000/14/CE and
2005/88/CE

Measured sound power level 74,4 dB(A)

Guaranteed sound power level 86 dB(A)

Conformity assessment method to Annex V/
Directive 2000/14/EC and 2005/88/EC

The year of manufacture and serial number are indicated on the plate attached to the product.

EC type approval to 2006/42/EC xxxxxxx-01 Intertek Deutschland GmbH (NB 905)

Engineering type licence No.: 18SHW0165-01 Intertek Notified Body (NB 905)

Date /place/Name/ Authorized Signature

RAMA MOTORI S.p.A. a s.r.l.

Sede Legale:

Via Agnoletti 8 - 42124 Poggio Emilia
Codice Fiscale e Partita IVA 01668180350

Unità Locale:

Via Prov.le per Poviglio 109 - 42022 Boretto (RE)
Tel. 0522481111 - Fax 0522481139

VERDEMAX[®]

www.verdemax.it

Rama Motori SpA

Via Agnoletti, 8 - 42124 Reggio Emilia - Italy

Made in P.R.C.